



# St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george\_parity52@yahoo.com

**Pastor:**

Fr. Luis Navarro

**Parochial Vicar:**

Fr. Leo Del Carmen

**Deacons:**

Kevin Amen, Juan Espinoza

**In Residence:**

Rev. Alvaro Araque

**Parish Office:**

Marie Lou N. Paulino  
Business Manager

**Secretaries:**

Rosa Nunez  
Maria Thompson

**Parish Office Hours:**

Monday-Friday  
9am-12pm and 1pm-4pm

**Religious Education:**

Linda M. Reyes  
Director of Religious Education

**Good Shepherd Mission:**

Deacon Matthew Joseph  
305 E. French Camp Rd.  
French Camp, CA 95231  
982-0578 ☎ Administrator  
Misa Sábado: 7:00pm  
Sunday Mass: 10:30am



**MASS SCHEDULE**

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)  
Vigil Mass 5:15 pm (English)  
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)  
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—  
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English  
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish  
5:00 p.m. - English  
(With Mother of Perpetual Help Novena)  
Eucharistic Adoration  
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

***Penance / Penitencia***

Saturday/Sábado  
4:00 pm-5:00 pm  
or by appointment.



**BAPTISM  
BAUTISMO**

**Celebration of Baptism/Bautismo**

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am  
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:  
1st Saturday 10:00 am  
Pláticas para Padres y Padrinos:  
1er Sábado a las 6:00 pm



**WEDDING / MATRIMONIO**

Arrangements must be made at least six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6) meses antes de la fecha de la boda.

**WELCOME TO ST. GEORGE PARISH**

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

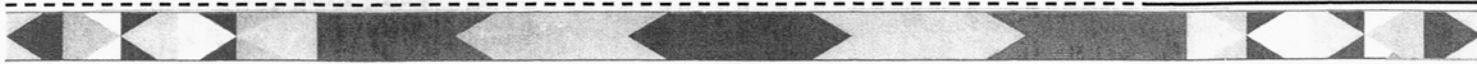
Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
Nombre Teléfono

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
Dirección Ciudad Código

I would like to:  
Me gustaría:

- Register as a new parishioner  
*Registrarme como miembro nuevo.*
- Update my address information.  
*Actualizar mi dirección.*
- Receive Sunday Offering Envelopes  
*Recibir los sobres de donación.*
- Remove name from the parish records  
*Remover el nombre del registro parroquial*

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





"Give Thanks to the Lord, for he is good; his love endures forever"  
-Psalm 107:1

☞ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ☛

**Pray for the sick / Recen por los enfermos**

Silas Ochoa	Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza	Braulio Gomez Jr.
Irma Duarte Valdez	Stanley Rebutan
Pacita Talisayan	Neon Rebutan
Eufemio Ebrado	Marylin Rebutan
Andrew T. Anderson	

**Associate Pastor's Message**

**4TH SUNDAY "THEBEATITUDES"**

LIFE is a journey to heaven. What matters at the end is not how we journeyed but how worthy we are to reach our destination. We cant reach our destination unless God is part of our journey. In our Gospel, Jesus taught us that true blessings do not come from material riches, it reminds us of who are truly blessed in this world. At the end God will measure our life not by the things we gathered but shared, not by the things we bought but built, not by what we learned but what we taught. What truly matters is our act of integrity, courage, compassion, kindness & sacrifices that inspired others to emulate our good example. Beatitude is about living life worthy of God in heaven. Its about setting up our minds and hearts to the things of heaven more than the things on earth. Be rich not with material things but with heavenly things. Be blest always but be a blessing.  
Amen!

**February 1, 2026**  
**Fourth Sunday in Ordinary Time**

**All Saints Academy Tuition Assistance**

Welcome! Bienvenidos! Maligayang Pagdating!  
All Saints Academy is now accepting tuition assistance applications for the 2025/2026 school year. We believe in a high-quality, affordable Catholic education focused on academics, faith, and service in a caring environment. Please visit [www.asastockton.org](http://www.asastockton.org) or call (209) 463-1540 to find out more about our Catholic school and how we can serve your family. We encourage you to apply for assistance as early as possible. Catholic school is for all of our children!

All Saints is having an Open House/Information Session on January 25 at 11:30am. Come and meet the teachers, see the classrooms, and meet other families. Please RSVP on our school website. Hope to see you there!



**READINGS FOR THE WEEK**

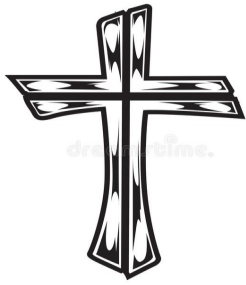
**Monday:** Malachi 3:1-4, Psalm 24:7, 8, 9, 10, Hebrews 2:14-18, Luke 2:32, Luke 2:22-40 or 2:22-32  
**Tuesday:** 2 Samuel 18:9-10, 14b, 24-25a, 30-19:3, Psalm 86:1-2, 3-4, 5-6, Matthew 8:17, Mark 5:21-43  
**Wednesday:** 2 Samuel 24:2, 9-17, Psalm 32:1-2, 5, 6, 7, John 10:27, Mark 6:1-6  
**Thursday:** 1 Kings 2:1-4, 10-12, 1 Chronicles 29:10, 11ab, 11d-12a, 12bcd, Mark 1:15, Mark 6:7-13  
**Friday:** Sirach 47:2-11, Psalm 18:31, 47 and 50, 51, See Luke 8:15, Mark 6:14-29  
**Saturday:** 1 Kings 3:4-13, Psalm 119:9, 10, 11, 12, 13, 14, John 10:27, Mark 6:30-34  
**Sunday:** Isaiah 58:7-10, Psalm 112:4-5, 6-7, 8-9, 1 Corinthians 2:1-5, John 8:12, Matthew 5:13-16

**St. George's**  
**75th Anniversary**

**ATTENTION** all families  
**Celebrate St. George's 75th Anniversary**  
with a **FREE** digital family photo taken on  
**Sunday's**  
**(2/1, 2/15, 3/1, 3/15)**

Sign up for scheduled time slot. Your family photo will be added to our anniversary program souvenir.





*“Den gracias al Señor,  
porque él es bueno: su gran  
amor perdure para  
siempre.”  
Salmo 107:1*

*1 de febrero de 2026  
Cuarto Domingo del Tiempo  
Ordinario*

**SCHEDULE OF MASSES**  
**January 31, 2026—February 7, 2026**

SAT January 31 +Cirilo Dalman Jr. -Gavin Macion Soto (Bday) (5:15pm)	Domingo 1 de FEBRERO +Matilde Morales Lopez +Aquilea Bonilla Garcia +Micaela Gonzalez Vazquez +Alberta Gomez (12:00pm)
-Ascencion Esqueda (Sanacion) +Maria Josefina Mendoza (7:00pm)	+Jesus Alejandro Soto +Guadalupe Carrilo y Francisco Gonzalez +Manuel Lua +Jesus Gonzalez (2:00pm)
SUN FEB 1 +Clarinda Agustin +Dolores Luz +Vern Holmes +Gil Tabora +Cecilio Lopez +Catalina Ranches +Rosario Ypon +Francisco & Claudia Maglinte -Mary Ann & Rodesl Legaspi(Tkg) -Julius & Jenny Suero & Fam. (Tkg) -Bryan Magsayo(Bday) -Lulu Menor & Fam. (Tkg) (10:00am)	MON FEB 2 +Tomas Diaz y Francisca Vazquez +Andrea Escareño y Pablo Vazquez +Maria Trinidad Torres y Pedro Diaz +Almas benditas del purgatorio (7:00am)
	TUE FEB 3 -Ceasar Cerna (Tkg) (8:00am)
	WED FEB 4 +Melanie Mendoza-Lara (1yr D.A) +Ise Glib (5:00pm)
	THUR FEB 5 +Rogelio Bongcaron (38yr D.A) (8:00am)
	SAT FEB 7 +Joey Rugnao (8:00am)

**STEWARDSHIP**

*Sunday Offertory*

**\$9,040.00**



*Dear God,*

*Thank you for the gift of life, and the many gifts I have  
received in my life.*

**Associate Pastor's Message**

**4º DOMINGO “LAS BIENAVENTURANZAS”**

La vida es un viaje hacia el cielo. Lo que importa al final no es cómo hemos viajado, sino cómo de dignos somos de alcanzar nuestro destino. No podemos alcanzar nuestro destino a menos que Dios forme parte de nuestro viaje. En nuestro Evangelio, Jesús nos enseñó que las verdaderas bendiciones no provienen de las riquezas materiales, sino que nos recuerdan quiénes son los verdaderamente bendecidos en este mundo. Al final, Dios medirá nuestra vida no por las cosas que acumulamos, sino por las que compartimos; no por las cosas que compramos, sino por las que construimos; no por lo que aprendimos, sino por lo que enseñamos. Lo que realmente importa es nuestro acto de integridad, valentía, compasión, bondad y sacrificios que inspiraron a otros a emular nuestro buen ejemplo. La bienaventuranza consiste en vivir una vida digna de Dios en el cielo. Se trata de enfocar nuestra mente y nuestro corazón en las cosas del cielo más que en las cosas de la tierra. Ser ricos no en cosas materiales, sino en cosas celestiales. Ser siempre bendecidos, pero ser también una bendición. ¡Amén!

**75º Aniversario de  
San Jorge**

**ATENCIÓN a todas las familias  
¡Celebren el 75º aniversario de San  
Jorge con una foto familiar digital  
GRATIS tomada los domingos  
(2/1, 2/15, 3/1, 3/15)**

Inscríbanse para reservar un horario. Su foto familiar se incluirá en el programa conmemorativo del aniversario.



bitly



## SYNOD CORNER



### The Synod Corner:

Growing Spiritually to Listen Deeply Our world, our lives are filled with noise. We live in a world where everyone seems to talk, few people listen, and many people feel unheard. What if listening itself is a spiritual act? Synodal Spirituality is about creating space where the Holy Spirit can work through real human voices. Paragraph #45 of the Final Document: Conversation in the Spirit is a tool, a way that enables listening in order to discern "what the Spirit is saying to the Churches" (Rev. 2:7). Its practice elicited joy, awe, and gratitude and has been experienced as a path of renewal that transforms individuals, groups and the Church. The word "conversation" expresses more than mere dialogue: it interweaves thought and feeling, creating a shared vital space. Conversing "in the Spirit" means living the experience of sharing in the light of faith and seeking God's will in an evangelical atmosphere within which the Holy Spirit's unmistakable voice can be heard. Call to Action • Personally: Listening becomes a path of conversion – notice when you shut down, judge or rush to respond. • In families: Listening challenges families to move beyond surface conversations and practice respectful, patient dialogue. • In parishes: Parish discussions shift from debate to discernment, from positions to prayerful listening. A Practice: In your next important conversation, practice listening without interrupting. Ask yourself where God may have been speaking.

### All Saints Academy Ayuda para la matrícula

All Saints Academy ahora está aceptando solicitudes de asistencia para el próximo año escolar. Creemos en una educación Católica asequible y de alta calidad centrada en lo académico, la fe y el servicio comunitario. Visite [www.asastockton.org](http://www.asastockton.org) o llame al (209) 463-1540 para obtener más información sobre nuestra escuela y cómo podemos servir a su familia. Le recomendamos que solicite asistencia lo antes posible. ¡Una educación Católica es para todos nuestros niños!

La escuela All Saints celebrará una jornada de puertas abiertas y sesión informativa el 25 de enero a las 11:30a.m. Vengan a conocer a los profesores, vean las aulas y conozcan a otras familias. Por favor, confirmen su asistencia en la página web de nuestra escuela. ¡Esperamos verlos allí!

### El Rincón del Sínodo:

Creciendo espiritualmente para escuchar profundamente Nuestro mundo, nuestras vidas están llenos de ruido. Vivimos en un mundo donde todo el mundo parece hablar, poca gente escucha y mucha gente se siente ignorada. ¿Y si escuchar en sí mismo es un acto espiritual? La espiritualidad sinodal trata de crear un espacio donde el Espíritu Santo pueda actuar a través de voces humanas reales. El párrafo #45 del Documento Final: La conversación en el Espíritu es una herramienta, una forma que resulta fructífera para permitir la escucha y el discernimiento de "lo que el Espíritu dice a las Iglesias" (Apocalipsis 2:7). Su práctica ha provocado alegría, asombro y gratitud, y se ha experimentado como un camino de renovación que transforma a las personas, a los grupos y a la Iglesia. La palabra "conversación" expresa algo más que un mero diálogo: entrelaza armoniosamente pensamiento y sentimiento y genera un mundo de vida compartido. Conversar "en el Espíritu" significa vivir la experiencia de compartir a la luz de la fe y en búsqueda del querer de Dios, en un clima evangélico en el que el Espíritu Santo puede hacer oír Su voz inconfundible. Llamado a la acción • Personalmente: Escuchar se convierte en un camino de conversión: fíjate cuando te cierras, juzgas o te apresuras a responder. • En familias: La escucha desafía a las familias a ir más allá de las conversaciones superficiales y practicar un diálogo respetuoso y paciente. • En las parroquias: Las discusiones parroquiales pasan del debate al discernimiento, de las posiciones a la escucha en oración. Una práctica: En tu próxima conversación importante, practica escuchar sin interrumpir. Pregúntate dónde podría haber estado hablando Dios.

### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Malaquías 3, 1-4, Salmo 23, 7. 8. 9. 10, Hebreos 2, 14-18, Lucas 2, 32, Lucas 2, 22-40  
**Martes:** 2 Samuel 18, 9-10. 14. 24-25. 30-19, 3, Salmo 85, 1-2. 3-4. 5-6, Mateo 8, 17, Marcos 5, 21-43  
**Miércoles:** 2 Samuel 24, 2. 9-17, Salmo 31, 1-2. 5. 6. 7, Juan 10, 27, Marcos 6, 1-6  
**Jueves:** 1 Reyes 2, 1-4. 10-12, 1 Crónicas 29, 10. 11abc. 11d-12a. 12bcd, Marcos 1, 15, Marcos 6, 7-13  
**Viernes:** Sirácidas 47, 2-11, Salmo 17, 31. 47 y 50. 51, Cfr Lucas 8, 15, Marcos 6, 14-29  
**Sábado:** 1 Reyes 3, 4-13, Salmo 118, Juan 10, 27, Marcos 6, 30-34  
**Domingo:** Isaías 58, 7-10, Salmo 111, 4-5. 6-7. 8a y 9, 1 Corintios 2, 1-5, Juan 8, 12b, Mateo 5, 13-16